

Maintenance Manual

Instandhaltungsanleitung
Manuel d'entretien
Istruzioni per la manutenzione

محتويات

2	محتويات
2	المجموعة المستهدفة
2	إيضاح الرموز
2	إرشادات الأمان
2	تخصيص المنتج
3	المبدأ الوظيفي
4	وصف التركيب
5	العثور على الخطأ
6	الإعدادات عن طريق جهاز التحكم Geberit
11	الإعدادات اليدوية
11	A – تفعيل أو إيقاف تفعيل وظيفة عمل التنظيف
12	B – اختيار لون ضوء أزرار التشغيل
13	C – ضبط إضاءة الأزرار
14	D – تفعيل أو إيقاف تفعيل إطلاق الشطف الأوتوماتيكي
14	E – إعادة الضبط إلى ضبط المصنع
15	العناية
15	تنظيف لوحة التشغيل
16	التصليح
16	إستبدال لوحة التشغيل
17	إستبدال إطارات التثبيت
20	إستبدال جهاز الرفع
23	التشغيل بعد عملية التصليح
23	الاختبار الوظيفي بعد عملية التصليح
25	التخلص من البقايا

المجموعة المستهدفة

هذه الوثيقة موجهة الى العُمال المتخصصين وفقا لمعيار EN IEC I62079:2001.

إيضاح الرموز

رمز	معنى
	احتراس
	بدل على معلومة مهمة.

إرشادات الأمان

- يُسمح بإجراء التصليحات من قبل عامل متخصص وباستخدام قطع الغيار الأصلية وقطع الملحقات الأصلية فقط
- عدم إجراء أي تغييرات أو تركيبات إضافية بلوحة Geberit للتشغيل Sigma80

تخصيص المنتج

يشرح هذا المستند كيفية صيانة منتجات Geberit التالية:

- 116.090.xx.1، جهاز تحكم Geberit بالمرحاض، إلكترونيا، تشغيل الشبكة، 2-كميات-الشطف، لوحة التشغيل Sigma80، بدون لمس
- 116.091.xx.1، جهاز تحكم Geberit بالمرحاض، إلكترونيا، تشغيل الشبكة، 2-كميات-الشطف، لوحة التشغيل Sigma80، بدون لمس

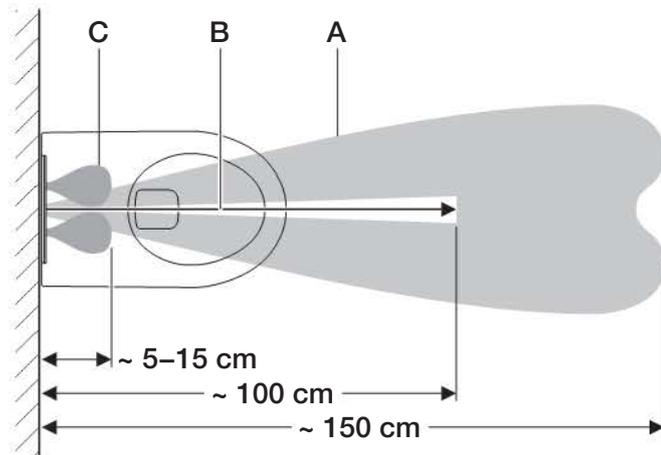
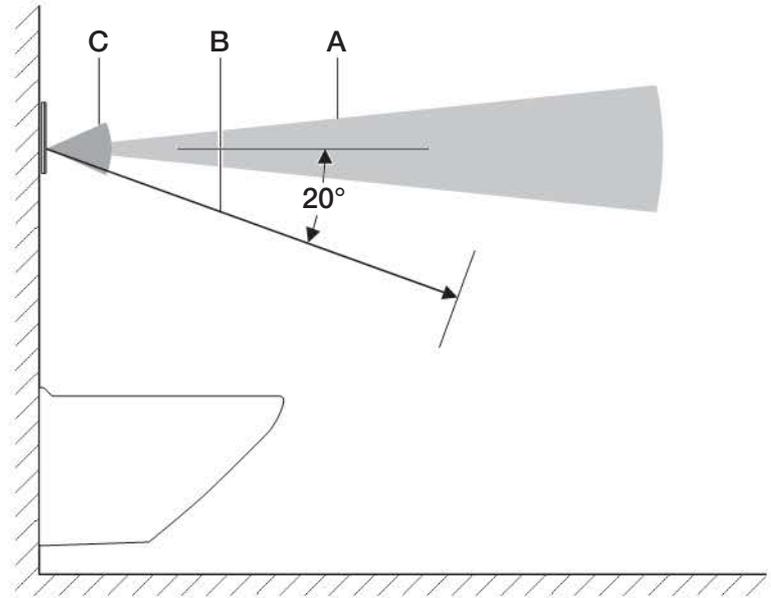
المبدأ الوظيفي

يتواجد العديد من الحساسات العاملة بالأشعة تحت الحمراء، خلف لوحة زجاج جهاز التحكم بالمرحاض. تقوم هذه الحساسات بمسح نطاقات الكشف المختلفة. المسافات الخاصة بنطاقات الكشف المختلفة غير محددة تماما، وذلك متعلقا بقوة كيفية عكس الأشعة تحت الحمراء على كل قطعة من الأشياء (قطع الملابس وغيرها).

يقوم نطاق الكشف للتعرف على الحضور (A) بمسح نطاق أوسع. بمجرد تجاوز أي شخص حدود نطاق الكشف هذا، ستبدأ أزرار التشغيل بالإضاءة وتشير من خلال ذلك إلى وضع استعداد التشغيل لجهاز التحكم بالمرحاض.

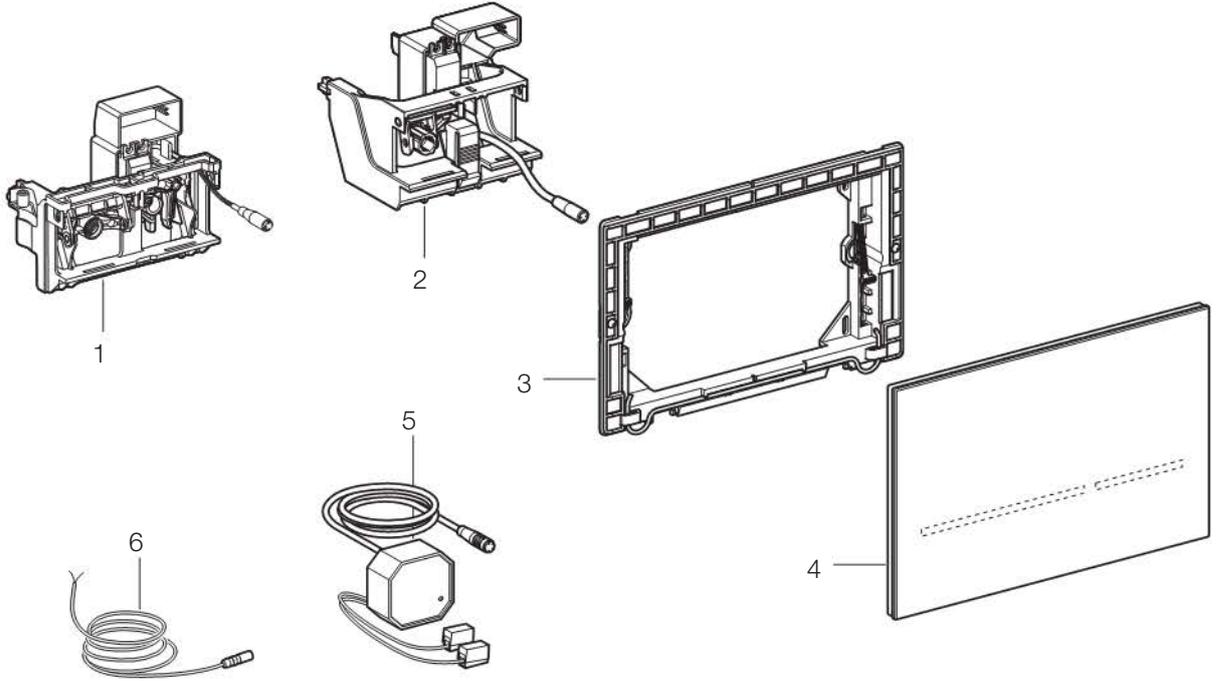
يقوم نطاق الكشف للتعرف على المستخدم (B) بالقياس إذا كان المستخدم جالسا أو واقفا أمام جهاز التحكم بالمرحاض. لا يُسمح بوجود أي أشياء (جدار، ستارة إلخ) بشكل دائم في هذا النطاق. إذا تم التعرف على مُستخدم جالس، سيتم إيقاف فعالية إطلاق الشطف اليدوي. فيتم من خلال ذلك منع إطلاق الشطف بدون قصد عند الإستناد إلى الورا أثناء الإستخدام.

إذا تم تجاوز حد نطاق الكشف للشطف اليدوي (C) باستخدام اليد، سيطلق جهاز التحكم بالمرحاض عملية شطف صغيرة أو كبيرة. يكون إطلاق الشطف اليدوي ممكنا، إذا تواجد شخص ما في نطاق الكشف للتعرف على الحضور (A).



نطاقات الكشف

- A نطاق الكشف للتعرف على الحضور
- B نطاق الكشف للتعرف على المستخدم
- C نطاق الكشف لإطلاق الشطف اليدوي



- 1 جهاز رفع لخزان Geberit Sigma المخفي 8 سم
- 2 جهاز رفع لخزان Geberit Sigma المخفي 12 سم
- 3 إطارات التثبيت
- 4 لوحة التشغيل Geberit Sigma80
- 5 وحدة تغذية الطاقة
- 6 كابل التوصيل للزر الخارجي

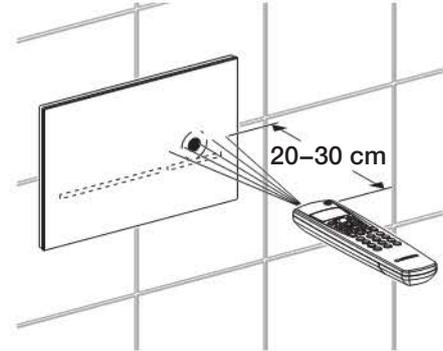
العثور على الخطأ

عطل	سبب ممكن	الإصلاح
تومض أزرار التشغيل باللون الأحمر	• ينتظر جهاز التحكم بالمرحاض حتى يتم خروج جميع الأجسام (عدة، أشخاص، ستارة إلخ) من نطاق الكشف للتعرف على المستخدم. فتتم بعد ذلك عملية التوليف للمحيط	• إبعاد الأجسام من نطاق الكشف للتعرف على المستخدم
تضيء إضاءة الأزرار عند الإقتراب، لكن عملية الشطف لا تعمل	• خطأ بالبرنامج	• قطع إمدادات التيار (مصادر الشقة) لمدة 60 دقيقة
لا تضيء إضاءة الأزرار عند الإقتراب وعملية الشطف لا تعمل	• انقطاع الشبكة الكهربائية • وحدة تغذية الطاقة معطلة (عدم إضاءة لمبة خضراء بوحدة تغذية الطاقة)	• تنظيف لوحة التشغيل • إدخال القابس في جهاز التحكم بشكل صحيح • استبدال جهاز الرفع
لا تضيء إضاءة الأزرار عند الإقتراب وعملية الشطف لا تعمل	• انقطاع الشبكة الكهربائية • وحدة تغذية الطاقة معطلة (عدم إضاءة لمبة خضراء بوحدة تغذية الطاقة)	• انتظار نهاية إنقطاع التيار الكهربائي • استبدال وحدة تغذية الطاقة
لا تضيء إضاءة الأزرار عند الإقتراب، لكن عملية الشطف تعمل	• إضاءة الأزرار للتعرف على المستخدم غير فعالة	• إدخال القابس في جهاز التحكم بشكل صحيح
عدم إنطفاء إضاءة الأزرار عند الإبتعاد (أكثر من 15 دقيقة)	• إضاءة الأزرار للتعرف على المستخدم فعالة	• قطع إمدادات التيار (مصادر الشقة) لمدة 60 دقيقة
يتواجد جسم ما في مسافة القياس بقدر 1 متر أمام لوحة التشغيل	• يتواجد جسم جديد في مسافة الكشف بقدر 1.5 متر حول لوحة التشغيل	• استبدال لوحة التشغيل مع جهاز التحكم
إطلاق الشطف خطأ (مبكر جداً، متأخر جداً، غير مقصود)	• لوحة التشغيل متسخة أو ميللة • لوحة التشغيل مخدوشة	• تفعيل إضاءة الأزرار، انظر "الإعدادات"
يتم إطلاق الشطف عند الإبتعاد عن المرحاض، بدون التشغيل يدويًا	• إطلاق الشطف الأوتوماتيكي فعال	• إيقاف تفعيل إضاءة الأزرار، انظر "الإعدادات"
استمرار سيلان الماء في مرحاض السيراميك	• خطأ بالبرنامج	• إبعاد الأجسام (عدة، أشخاص، ستارة إلخ) عن مسافة القياس بقدر 1 متر
مانعة تسرب مبسطة بسدادة التدفق في خزان الشطف معطلة	• مانعة تسرب مبسطة بسدادة التدفق في خزان الشطف معطلة	• انتظار 15 دقيقة حتى يتم مسح المحيط من جديد
صمام التعبئة في خزان الشطف معطّل	• صمام التعبئة في خزان الشطف معطّل	• تنظيف لوحة التشغيل أو تشييفها، انظر "العناية"
كميات مياه الشطف مضبوطة بشكل خاطئ	• كميات مياه الشطف مضبوطة بشكل خاطئ	• استبدال لوحة التشغيل
عملية الشطف بمرحاض السيراميك غير مرضية	• كميات مياه الشطف مضبوطة بشكل خاطئ	• إيقاف تفعيل إضاءة الأزرار، انظر "الإعدادات"
		• قطع إمدادات التيار (مصادر الشقة) لمدة 60 دقيقة
		• مانعة تسرب مبسطة بسدادة التدفق
		• صمام التعبئة في خزان الشطف معطّل
		• صمام التعبئة في خزان الشطف معطّل
		• ضبط الكمية الكاملة بصمام الشطف بشكل صحيح ضبط الكمية الجزئية باستخدام جهاز التحكم Geberit بشكل صحيح

الإعدادات عن طريق جهاز التحكم Geberit

تتطابق الأرقام والمصطلحات الموجودة في عمود "بند القائمة" مع التي تظهر على شاشة جهاز التحكم Geberit. المزيد من المعلومات، تجدها في دليل إستعمال جهاز التحكم Geberit. تتواجد واجهة الأشعة تحت الحمراء للتواصل مع جهاز التحكم Geberit مباشرةً فوق زر التشغيل القصير يمينا. يجب أن يتم توجيه جهاز التحكم Geberit من مسافة تكون ما بين 20 إلى 30 سم لإجراء الإعدادات في هذا النطاق.

يجب أن يتم ضبط جهاز التحكم Geberit على وضع ثنائي الاتجاهات. 



تشغيل Sigma80 Geberit باستخدام جهاز التحكم Geberit. تتطابق البيانات التي تكون موجودة في []، مع البيان على شاشة جهاز التحكم Geberit. البيانات الموجودة في < >، تكون منسوبة إلى أزرار جهاز التحكم Geberit.

الأوامر	بند القائمة	الوصف	الاستعمال	مجال الضبط	ضبط المصنع
20	[EN] [DE] [FullFlush] [VoilMenge]	إطلاق الشطف بكمية كاملة. يطلق الشطف بكميات كاملة	لإختبار وظيفة جهاز الرفع	بدء = <OK>	-
21	[PartFlush] [TeilMenge]	إطلاق الشطف بكمية جزئية. يطلق الشطف بكميات جزئية	لإختبار وظيفة جهاز الرفع	بدء = <OK>	-
22	[RangeTest] [TestErfas]	فحص نطاق الكشف. يقوم جهاز التحكم بإظهار مختلف نطاقات الكشف لحساسات الأشعة تحت الحمراء، لمراجعة وظائفها. يتم عرض كل نطاق كشف بأحد الألوان الضوئية. يجب أن يتم تجاوز حد نطاق الكشف لإجراء المراجعة. لا يتم أي إطلاق للشطف أثناء ذلك. يتم بعد 10 دقائق إيقاف فعالية الوظيفة أوتوماتيكيا. 0. الوظيفة غير فعالة 1. يتم تفعيل حساسات نطاق الكشف للتعرف على الحضور فقط. أزرق = تم إكتشاف شخص 2. يتم تفعيل حساسات نطاق الكشف للتعرف على المُستخدم فقط. أزرق = تم إكتشاف شخص، فيروزي = تم إكتشاف مُستخدم واقف، أرجواني = تم إكتشاف مُستخدم جالس 3. يتم تفعيل فقط حساسات نطاق الكشف لإطلاق الشطف اليدوي. أرجواني = تم إكتشاف يد 4. لأغراض الفحص الداخلية	عند حدوث مشاكل بالكشف	0-4 [...]	0 [0]

الأوامر	بند القائمة	الوصف	الاستعمال	مجال الضبط	ضبط المصنع
	[EN] [DE]				
23	[CleanMode] [Reinigung]	تشغيل وظيفة عمل التنظيف. جهاز التحكم خامد لمدة القيمة المُدخلة من بند القائمة [ReiniZeit] [CleanTime] 46. يمكن أن يتم إيقافه يدويا أيضا	يمكن أن يتم تنظيف لوحة التشغيل والمرحاض دون أن يتم إطلاق أي عملية شطف	بدء = <OK>	-
24	[BlocFlush] [Blockiere]	منع عملية الشطف. لا يتم أي إطلاق للشطف. يتم إيقاف الوظيفة عند إجراء الاتصال مجددا باستخدام جهاز التحكم Geberit. يتم بعد 10 ساعات إيقاف الوظيفة أوتوماتيكيا	عند تشوشات الكشف	بدء = <OK>	-
25	[FactorySet] [Werkeinst]	ضبط المصنع. يتم إعادة جميع البرامج والقيم الى ضبط المصنع	عند الاضطرابات الوظيفية	بدء = <OK>، أكد مع <R>، <OK>	-

البرامج	بند القائمة	الوصف	الاستعمال	مجال الضبط	ضبط المصنع
	[EN] [DE]				
30	[AutFishEn] [AutFishEn]	تشغيل الشطف الأوتوماتيكي. إذا تم ضبط الوظيفة، سيقوم جهاز التحكم دائما عند الإبتعاد عن المراض بإطلاق عملية الشطف. لا يكون إطلاق الشطف اليدوي ضروريا بعد ذلك	النظافة	تشغيل = [ON] إيقاف = [OFF]	[OFF]
31	[PowOnFish] [NetzEinSp]	إختيار تشغيل الشطف كهربائيا. عند تشغيل الجهد الكهربائي، سيقوم جهاز التحكم بإطلاق عملية شطف واحدة.	(a) إطلاق الشطف المركزي (b) تأكيد الوظيفة	تشغيل = [ON] إيقاف = [OFF]	[OFF]
32	[PreFlush] [Vorspüling]	إختيار الشطف المسبق. يُطلق جهاز التحكم عملية الشطف بكميات جزئية عند الدخول في نطاق الكشف للتعرف على المُستخدم	يتم تبلييل السيراميك قبل الإستخدام لتجنب التراكمات.	تشغيل = [ON] إيقاف = [OFF]	[OFF]
33	[CleanEn] [FreiReini]	تشغيل التنظيف. يُمكن المُستخدم بتشغيل برنامج التنظيف يدويا. يمنع إيقاف البرنامج في نفس الوقت وضع الإعداد ببند القائمة 34 [SettEn] [SettEn]	متطلبات البدء بعمل وظيفة التنظيف اليدوي	تشغيل = [ON] إيقاف = [OFF]	[ON]
34	[SettEn] [SettEn]	تشغيل وضع الإعداد. يمنع أو يسمح بإجراء تغيير الإعدادات من خلال الزبون الأخير وفقا لدليل الإستعمال	إذا كان البرنامج متوقفا، لا يمكن أن يتم تغيير الإعدادات بدون قصد	تشغيل = [ON] إيقاف = [OFF]	[ON]

بند القائمة	الوصف	الاستعمال	مجال الضبط	ضبط المصنع	القيمة
[EN]					[DE]
40	تشغيل وقت الكشف حتى الإضاءة. الفترة، التي يجب أن يتواجد فيها شخص ما، في نطاق الكشف للتعرف على الحضور لكي يتم تشغيل إضاءة الأزرار	تمنع الفترة الطويلة عند مرور الأشخاص تشغيل إضاءة الأزرار	1-30 [...] ثانية	0.5 ثانية [1]	
41	ضبط وقت المكوث. وقت المكوث الأدنى في نطاق الكشف للتعرف على المُستخدم، لكي يتم التعرف على المُستخدم الواقف أو الجالس يكون ذلك مهم عندما يكون إطلاق الشطف الأوتوماتيكي فعال	منع إطلاق عملية الشطف عند دخول شخص غير متعمد في نطاق الكشف للتعرف على المُستخدم	1-60 [...] ثانية	7 ثانية [7]	
42	ضبط زمن العمل. تستمر إضاءة الأزرار بالإضاءة حسب القيمة المُدخلة، حتى بعد مغادرة المُستخدم نطاق الكشف للتعرف على الحضور	-	1-20 [...] ثانية	2 ثانية [2]	
43	ضبط تأخير عملية إطلاق الشطف. يتم الإنتظار حتى نهاية الفترة المضبوطة بعد مغادرة نطاق الكشف للتعرف على المُستخدم، ليتم عقب ذلك إطلاق عملية الشطف. يكون ذلك مهم عندما يكون إطلاق الشطف الأوتوماتيكي فعال	-	1-15 [...] ثانية	3 ثانية [3]	
44	ضبط وقت الشطف. يمكن أن يتم ضبط كمية الشطف لعملية الشطف بكميات جزئية. (كميات الشطف المذكورة هي عبارة عن قيم توجيهية)	الشطف الأمثل لمرحاض السيراميك	0-4 [...] لتر	3.5 لتر [2]	
45	ضبط الشطف بين فترات فاصلة - الفترة الزمنية بين الشطف. يجري جهاز التحكم عمليات الشطف بكميات كاملة أوتوماتيكيًا على فترات حسب القيمة المُدخلة. يتم إعادة تشغيل بدء الفترات الزمنية الفاصلة مع كل عملية شطف	(a) إعادة تعبئة السيافون عندما تكون ترددات الاستخدام منخفضة (b) تنظيف المياه الراكدة (منع الركود)	1-168 ساعة [...] ساعة	0 [0]	
46	ضبط وقت التنظيف. يحدد فترة التحكم الخاملة، إذا يتم تشغيل بند القائمة 23 [CleanMode] [Reinigung] أو يتم تشغيل وظيفة عمل التنظيف اليدوي	-	1-30 [...] دقيقة	3 دقيقة [3]	
47	ضبط مسافة الكشف للتعرف على الحضور. تحدد المسافة التي يتم فيها كشف شخص ما. تضيء إضاءة الأزرار إذا تم إكتشاف شخص ما	-	0-4 [...] قريب	2 [2]	
48	ضبط مسافة الكشف لإطلاق الشطف يدويًا. تؤثر على المسافة التي يتم فيها كشف اليد لإطلاق عملية الشطف	-	0-4 [...] قريب	2 [2]	
49	تحديد حجم مرحاض السيراميك. مهم لكشف المُستخدم الجالس	-	0-2 [...] قصير	1 [1]	

بند القائمة	الوصف	الاستعمال	مجال الضبط	ضبط المصنع	القيمة
[EN]					[DE]
50	ضبط وضع الضوء. 0. تكون إضاءة الأزرار دائما مُنطفئة ولا تضيء حتى عند إقتراب شخص من المراض أيضا 1. تكون إضاءة الأزرار دائما مضيئة، حتى عند إبتعاد الشخص عن المراض ومغادرة الغرفة أيضا 2. تضيء إضاءة الأزرار عند إقتراب الشخص من المراض وتنطفئ عند الإبتعاد عنه	–	0–2 [...]] 0 = إيقاف 1 = تشغيل 2 = أوتوماتيكي	2 [2]	[LightMode] [LightMode]
51	ضبط اللون. يمكن أن يتم إختيار لون ضوء أزرار التشغيل	–	0–4 [...]] 0 = أزرق 1 = فيروزي 2 = أرجواني 3 = برتقالي 4 = أصفر	0 [0]	[Color] [Color]

بند القائمة	الوصف	النتائج	العداد
[EN]			[DE]
60	عدد أيام التشغيل الإجمالي. يُظهر عدد أيام التشغيل منذ التشغيل	[...] أيام	[Days?] [SumBetT?]
61	عدد الاستخدامات الإجمالي. يُظهر عدد الاستخدامات منذ التشغيل	[...] استخدامات	[Uses?] [SumBenut?]
62	عدد الشطفات الإجمالي. يُظهر عدد الشطفات منذ التشغيل	[...] شطفات	[Flushes?] [SumSpül?]
63	عدد الشطفات الإجمالي بكمية كاملة. يُظهر عدد الشطفات بكميات كاملة منذ التشغيل	[...] شطفات	[FullFlsh?] [SumVolIM?]
64	عدد الشطفات الإجمالي بكمية جزئية. يُظهر عدد الشطفات بكميات جزئية منذ التشغيل	[...] شطفات	[PartFlsh?] [SumTeilM?]
65	عدد الشطفات الأوتوماتيكية الإجمالي. يُظهر عدد الشطفات الأوتوماتيكية منذ التشغيل	[...] شطفات	[AutFlush?] [SumAutSp?]
66	عدد الشطفات اليدوية الإجمالي. يُظهر عدد الشطفات اليدوية منذ التشغيل	[...] شطفات	[ManFlush?] [SumManSp?]
67	عدد الشطفات بين فترات فاصلة الإجمالي. يُظهر عدد الشطفات بين فترات فاصلة منذ التشغيل	[...] شطفات	[IntFlush?] [SumIntSp?]
68	عدد عمليات الشطف المسبق الإجمالي. يُظهر عدد عمليات الشطف المسبق منذ التشغيل	[...] شطفات	[PreFlush?] [SumVorSp?]

الإعدادات عن طريق جهاز التحكم Geberit

معلومات عن الأجهزة		
بند القائمة	الوصف	نتائج
[EN]		
[DE]		
70	رقم النوع. يُظهر الأرقام الستة الأولى من رقم صنف لجهاز التحكم بالمرحاض. يدل الرقمين الأخيرين على حالة المراجعة لجهاز التحكم (مثلا [12345601] = رقم الصنف 123.456.xx.x، حالة المراجعة 01)	[...]
[TypeNo]		
[Modell-Nr]		
71	إصدار البرنامج. يُظهر إصدار البرنامج لجهاز التحكم (مثلا [2] = إصدار 2)	[...]
[SWVersion]		
[SWVersion]		
72	رقم التسلسل. يُظهر رقم التسلسل لجهاز التحكم	[...]
[SerialNo]		
[Serien-Nr]		
73	تاريخ صنع جهاز التحكم. يُظهر تاريخ صنع جهاز التحكم (مثلا [1201] = يناير 2012)	[...]
[ManufDate]		
[ProdDatum]		

الإعدادات اليدوية

يمكن إجراء إعدادات معينة بجهاز التحكم بمرحاض Geberit المزود ب لوحة التشغيل Sigma80. تجد التعليمات الخاصة بذلك على الصفحات التالية.

عرض عام الإعداد	الوصف	ضبط المصنع
A	تفعيل أو إيقاف تفعيل وظيفة عمل التنظيف	– يمكن أن يتم تنظيف لوحة التشغيل والمرحاض دون أن يتم إطلاق أي عملية شطف. يمكن تفعيل وظيفة عمل التنظيف وإعادة إيقاف تفعيلها بعد الإنتهاء من عملية التنظيف. يتم إيقاف تفعيل وظيفة عمل التنظيف أوتوماتيكيا بعد 3 دقائق.
B	إختيار لون ضوء أزرار التشغيل	أزرق يُتاح للإختيار ألوان الضوء التالية: أزرق، فيروزي، أرجواني، برتقالي، أصفر
C	ضبط إضاءة الأزرار	الإعداد 3 يكون من الممكن إجراء ثلاث إعدادات مختلفة. 1. تكون إضاءة الأزرار دائما مُنطفئة ولا تضئ حتى عند الإقتراب من المرحاض أيضا 2. تكون إضاءة الأزرار دائما مضيئة، حتى عند الإبتعاد عن المرحاض ومغادرة الغرفة أيضا 3. تضئ إضاءة الأزرار عند الإقتراب من المرحاض وتطفئ عند الإبتعاد
D	تفعيل أو إيقاف تفعيل إطلاق الشطف الأوتوماتيكي	الإعداد 1 إذا تم تفعيل إطلاق الشطف الأوتوماتيكي، يقوم جهاز التحكم بالمرحاض دائما عند الإبتعاد عن المرحاض، بعد الإستخدام، بإطلاق عملية شطف كبيرة. التشغيل اليدوي يكون غير ضروريا. الإعداد 1 = إيقاف التفعيل الإعداد 2 = تفعيل
E	إعادة الضبط الى ضبط المصنع	– يتم إعادة ضبط الإعدادات B، C و D الى ضبط المصنع

B – إختيار لون ضوء أزرار التشغيل

يُتاح للإختيار ألوان الضوء التالية:
أزرق، فيروزي، أرجواني، برتقالي، أصفر

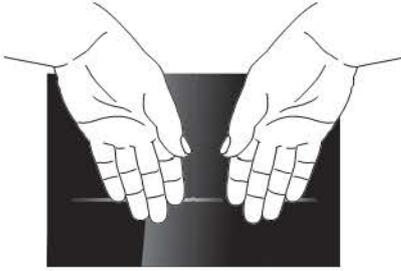
متطلبات

جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام.

إذا لم تتم تغطية أزرار التشغيل في نفس الوقت، سيتم إطلاق عملية الشطف. إبعاد اليدين وتكرار العملية. **i**

عند الإقتراب الشديد بالجسم من لوحة التشغيل، ستخدم لوحة التشغيل ولا يكون عند ذلك ممكنا إجراء أي إعداد. ينبغي تغطية لوحة التشغيل عن طريق الذراع الممدودة. **i**

1 ينبغي تغطية زري التشغيل في نفس الوقت بإستخدام اليدين من مسافة 5 سم تقريبا. يبدأ زري التشغيل بالوميض بعد بضع ثواني. يومض زري التشغيل بعد بضع ثواني أخرى، ثلاث مرات باللون الأحمر وبعد ذلك بضئان باللون الأزرق. إبعاد اليدين الآن.



نتيجة

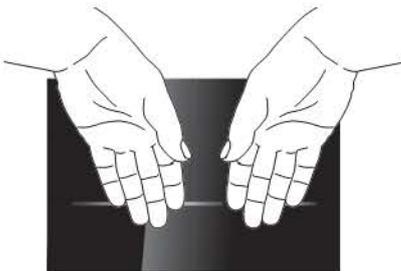
تم الآن ضبط وضع الإعداد للون ضوء أزرار التشغيل.

2 وضع اليد أمام زر التشغيل الأيمن. يتم عرض لون الضوء التالي في كلا زري التشغيل.



3 تكرر وضع اليد أمام زر التشغيل الأيمن الى أن يتم عرض لون الضوء المرغوب به.

4 ينبغي تغطية كلا زري التشغيل في نفس الوقت بإستخدام اليدين من مسافة 5 سم تقريبا، حتى يومضا زري التشغيل مرة واحدة.



نتيجة

تم الآن تخزين لون الضوء المرغوب به. جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام مرة أخرى.

A – تفعيل أو إيقاف تفعيل وظيفة عمل التنظيف

يمكن أن يتم تنظيف لوحة التشغيل والمرحاض دون أن يتم إطلاق أي عملية شطف.

متطلبات

جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام.

إذا لم تتم تغطية أزرار التشغيل في نفس الوقت، سيتم إطلاق عملية الشطف. إبعاد اليدين وتكرار العملية. **i**

عند الإقتراب الشديد بالجسم من لوحة التشغيل، ستخدم لوحة التشغيل ولا يكون عند ذلك ممكنا إجراء أي إعداد. ينبغي تغطية لوحة التشغيل عن طريق الذراع الممدودة. **i**

1 ينبغي تغطية زري التشغيل في نفس الوقت بإستخدام اليدين من مسافة 5 سم تقريبا. يبدأ زري التشغيل بالوميض بعد بضع ثواني. إبعاد اليدين الآن.



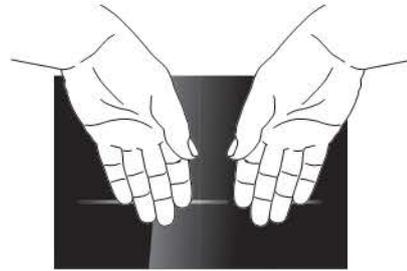
نتيجة

وظيفة عمل التنظيف فعالة الآن.

i يتم إيقاف تفعيل وظيفة عمل التنظيف أوتوماتيكيا بعد 3 دقائق.

2 يمكن الآن إجراء عملية التنظيف. مراعاة إرشاد العناية في دليل الإستعمال هذا.

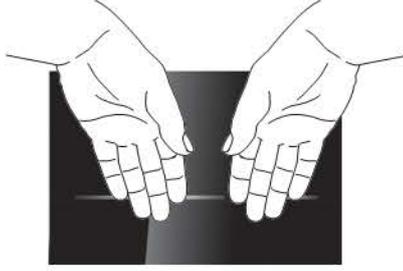
3 لإيقاف تفعيل وظيفة عمل التنظيف، ينبغي تغطية زري التشغيل في نفس الوقت بإستخدام اليدين من مسافة 5 سم تقريبا. يتوقف الوميض بعد بضع ثواني. إبعاد اليدين الآن.



نتيجة

تم إيقاف تفعيل وظيفة عمل التنظيف. جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام مرة أخرى.

4 ينبغي تغطية كلا زري التشغيل في نفس الوقت باستخدام اليدين من مسافة 5 سم تقريبا، حتى يومضا زري التشغيل مرة واحدة.



نتيجة

تم الآن تخزين الإعداد المرغوب به. جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام مرة أخرى.

C - ضبط إضاءة الأزرار

- يكون من الممكن إجراء ثلاث إعدادات مختلفة.
- 1 تكون إضاءة الأزرار دائما مُنطفئة ولا تضيء حتى عند الإقتراب من المراض أيضا
 - 2 تكون إضاءة الأزرار دائما مضيئة، حتى عند الإبتعاد عن المراض ومغادرة الغرفة أيضا
 - 3 تضيء إضاءة الأزرار عند الإقتراب من المراض وتنطفئ عند الإبتعاد

متطلبات

جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام.

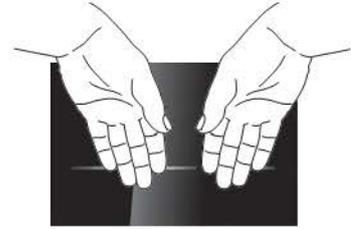
إذا لم تتم تغطية أزرار التشغيل في نفس الوقت، سيتم إطلاق عملية الشطف. إبعاد اليدين وتكرار العملية.



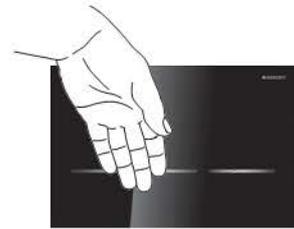
عند الإقتراب الشديد بالجسم من لوحة التشغيل، ستخدم لوحة التشغيل ولا يكون عند ذلك ممكنا إجراء أي إعداد. ينبغي تغطية لوحة التشغيل عن طريق الذراع الممدودة.



1 ينبغي تغطية زري التشغيل في نفس الوقت باستخدام اليدين من مسافة 5 سم تقريبا. يبدأ زري التشغيل بالوميض بعد بضع ثواني. يومض زري التشغيل بعد بضع ثواني أخرى، ثلاث مرات باللون الأحمر وبعد ذلك بضيئان باللون الأزرق. إبعاد اليدين الآن.



2 ينبغي تغطية زر التشغيل الأيسر باستخدام اليد، حتى يضيء الزر باللون البرتقالي. يقوم زر التشغيل الأيمن من خلال الوميض بتكرير إظهار ضبط الإعداد الحالي (الوميض مرة واحدة=الإعداد1، الوميض مرتين=الإعداد2، الوميض ثلاث مرات=الإعداد3).



نتيجة

تم الآن ضبط وضع الإعداد لإضاءة الأزرار.

3 ينبغي تكرار عملية تغطية زر التشغيل الأيمن حتى يتم الوصول الى الإعداد المرغوب به. عند كل عملية تغطية يقوم جهاز التحكم بالمرحاض بالانتقال الى الإعداد التالي (...-3-2-1-3-2-1).



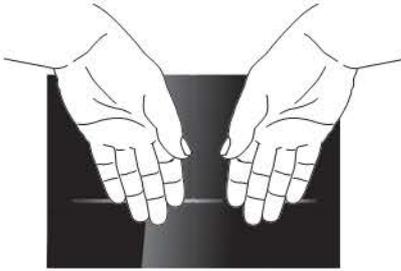
4

ينبغي تكرار عملية تغطية زر التشغيل الأيمن حتى يتم الوصول إلى الإعداد المرغوب به. عند كل عملية تغطية يقوم جهاز التحكم بالمرحاض بالانتقال بالتناوب ما بين الإعدادات (1-2-1-2- ...).



5

ينبغي تغطية كلا زر التشغيل في نفس الوقت باستخدام اليدين من مسافة 5 سم تقريبا، حتى يومضا زر التشغيل مرة واحدة.



نتيجة

تم الآن تخزين الإعداد المرغوب به. جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام مرة أخرى.

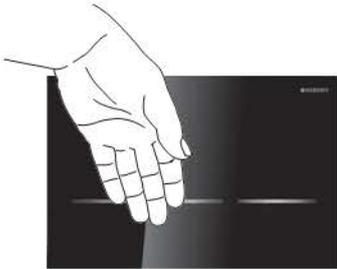
E – إعادة الضبط إلى ضبط المصنع

يتم إعادة ضبط الإعدادات B، C و D إلى ضبط المصنع، انظر العرض العام.

متطلبات

جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام.

تغطية زر التشغيل الأيسر لمدة نصف دقيقة إلى أن يضيأ زر التشغيل باللون الأحمر. فيتم أثناء ذلك إطلاق عملية الشطف.



نتيجة

تم إعادة الإعدادات إلى ضبط المصنع مرة أخرى.

D – تفعيل أو إيقاف تفعيل إطلاق الشطف الأوتوماتيكي

إذا تم تفعيل إطلاق الشطف الأوتوماتيكي، يقوم جهاز التحكم بالمرحاض عند الإبتعاد عن المرحاض دائما بإطلاق عملية الشطف. التشغيل اليدوي يكون غير ضروريا.

الإعداد 1 = إيقاف التفعيل

الإعداد 2 = تفعيل

متطلبات

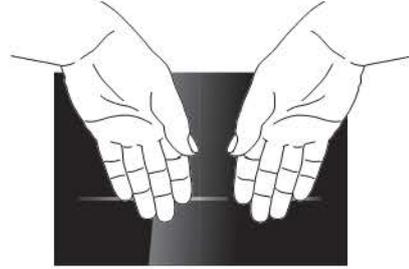
جهاز التحكم بالمرحاض جاهز للإستخدام.

إذا لم تتم تغطية أزرار التشغيل في نفس الوقت، سيتم إطلاق عملية الشطف. إبعاد اليدين وتكرار العملية.

عند الإقتراب الشديد بالجسم من لوحة التشغيل، ستخدم لوحة التشغيل ولا يكون عند ذلك ممكنا إجراء أي إعداد. ينبغي تغطية لوحة التشغيل عن طريق الذراع الممدودة.

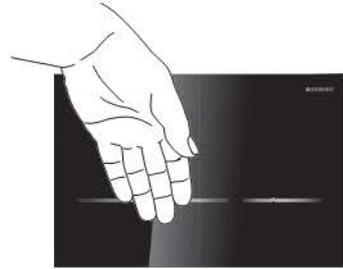
1

ينبغي تغطية زر التشغيل في نفس الوقت باستخدام اليدين من مسافة 5 سم تقريبا. يبدأ زر التشغيل بالوميض بعد بضع ثواني. يومض زر التشغيل بعد بضع ثواني أخرى، ثلاث مرات باللون الأحمر وبعد ذلك بضيئان باللون الأزرق. إبعاد اليدين الآن.



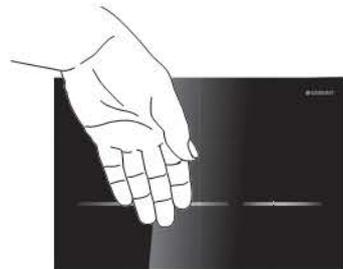
2

ينبغي تغطية زر التشغيل الأيسر باستخدام اليد، حتى يضيء الزر باللون البرتقالي. يومض زر التشغيل الأيمن.



3

ينبغي تغطية زر التشغيل الأيسر باستخدام اليد مرة أخرى، حتى يضيء الزر باللون الأصفر. يقوم زر التشغيل الأيمن من خلال الوميض بتكرير إظهار ضبط الإعداد الحالي 1 أو 2 (الوميض مرة واحدة=الإعداد 1، الوميض مرتين=الإعداد 2).



نتيجة

تم الآن ضبط وضع الإعداد لإطلاق الشطف الأوتوماتيكي.

العناية

تنظيف لوحة التشغيل

خطر



يمكن لمساحيق التنظيف القوية والحافّة أن تضر السطح.

◀ عدم استخدام الكلور ومواد تنظيف تحتوي على أحماض، على مواد كاشطة أو كاوية.

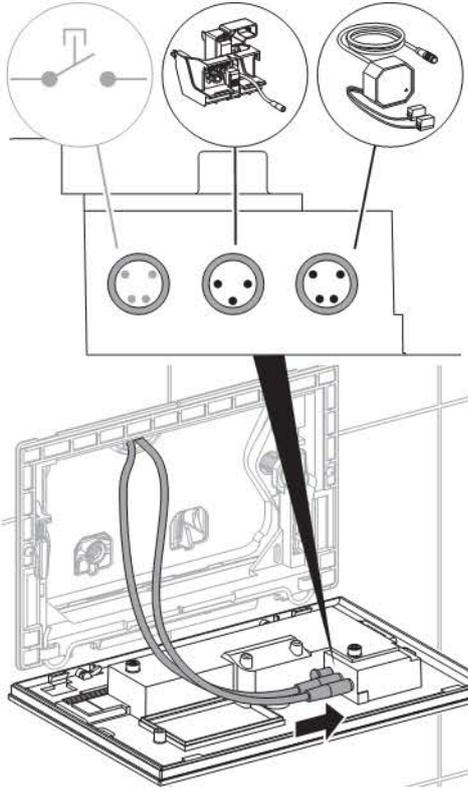
◀ تنظيف لوحة التشغيل بمواد تنظيف لطيفة وبالمياه.

◀ استخدام قطعة قماش ناعمة.

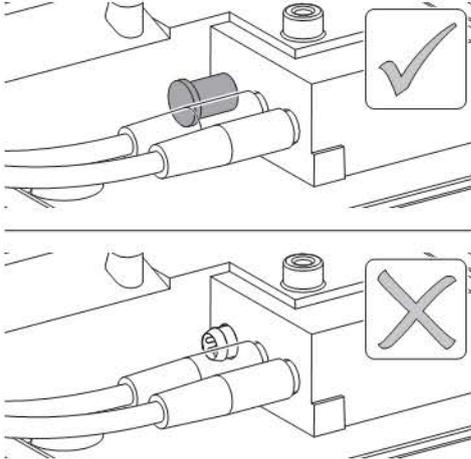
تنصح Geberit بمجموعة المنظفات Geberit AquaClean لتنظيف لوحة التشغيل (رقم الصنف 242.547.00.1).



4 إدخال القابس بلوحة التشغيل الجديدة.

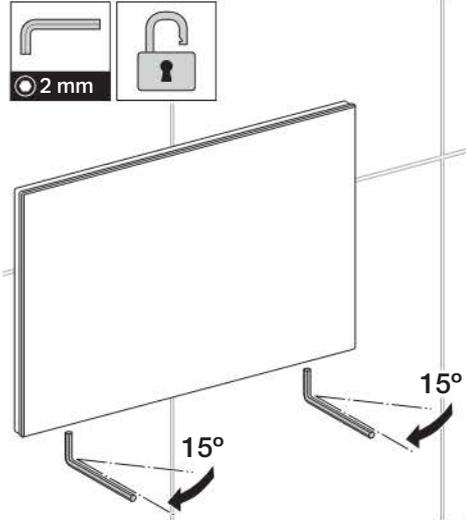


5 توصيل القابس بالمقابس الصحيحة.

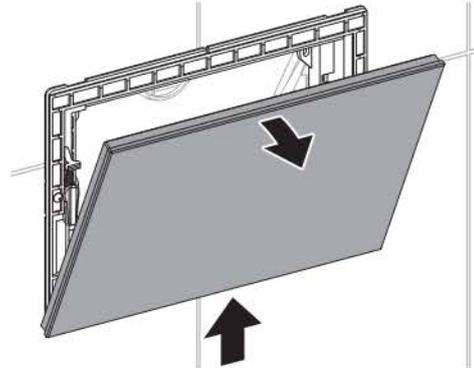


إستبدال لوحة التشغيل

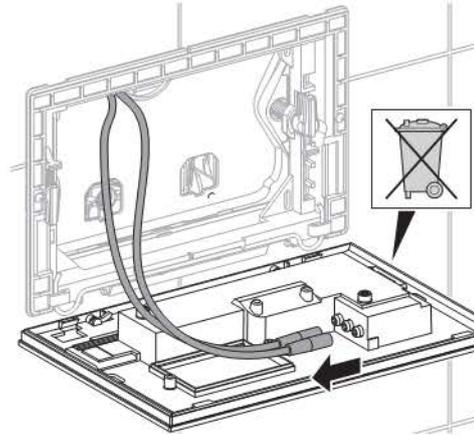
1 فتح التأمين بلوحة التشغيل.



2 إزالة لوحة التشغيل.

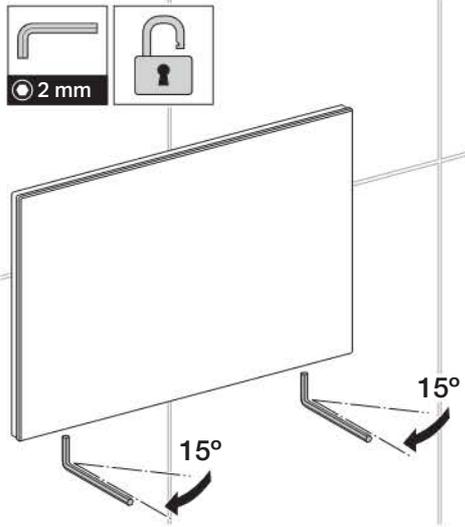


3 سحب كلا القابسين من لوحة التشغيل والتخلص من لوحة التشغيل التالفة بطريقة سليمة بيئياً.

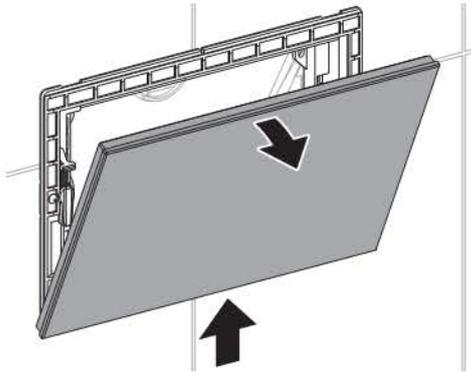


إستبدال إطارات التثبيت

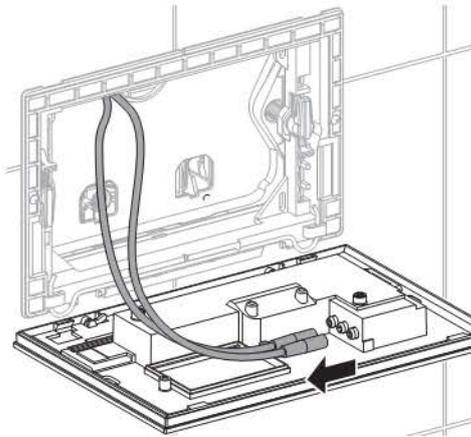
1 فتح التأمين بلوحة التشغيل.



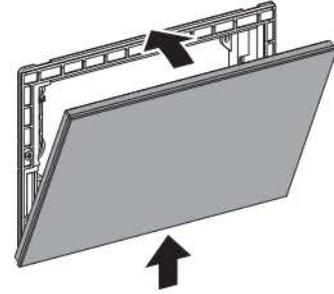
2 إزالة لوحة التشغيل.



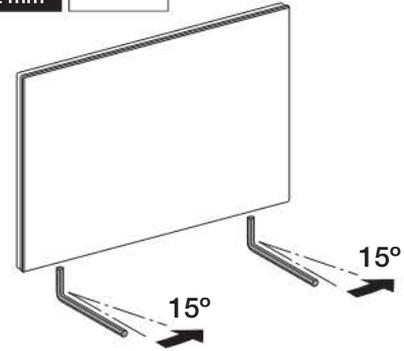
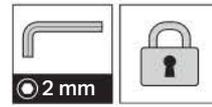
3 سحب كلا القابسين من لوحة التشغيل.



6 تعليق لوحة التشغيل من الأسفل ثم رفعها وبعد ذلك طيها الى أعلى.



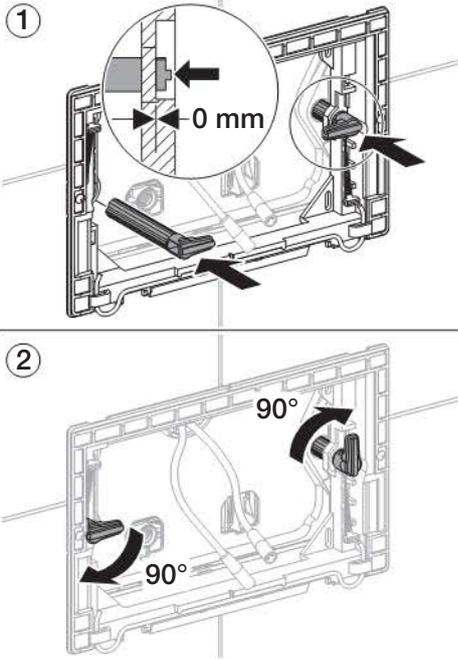
7 تأمين لوحة التشغيل.



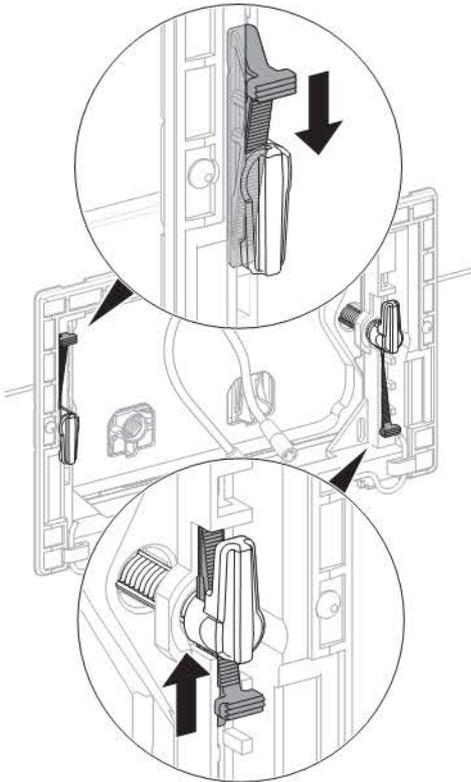
8 إجراء التشغيل بعد التصليح.

9 تنفيذ إختبار وظيفي بعد إجراء التصليح.

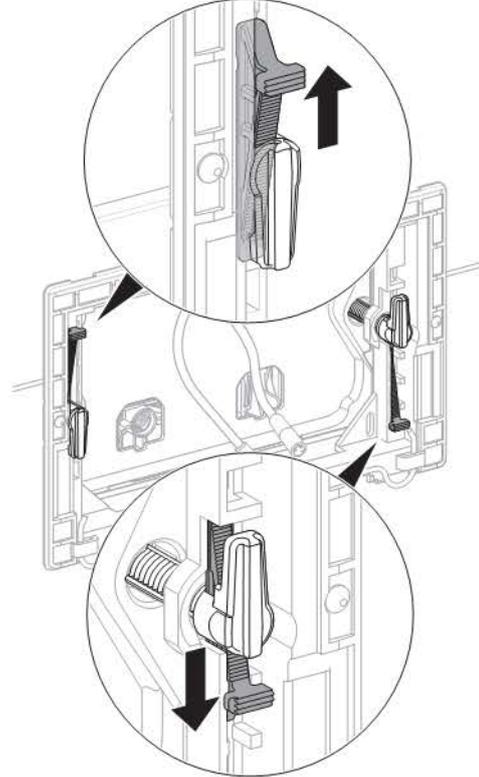
7 تركيب إطارات تثبيت جديدة وتأمين مسامير المبادعة.



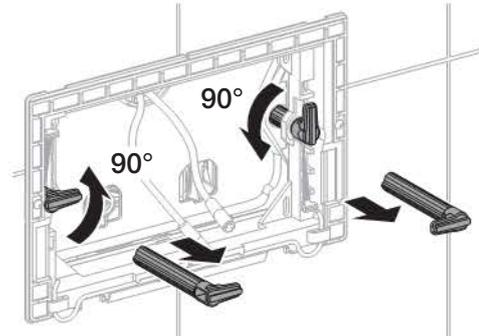
8 تأمين إطارات التثبيت.



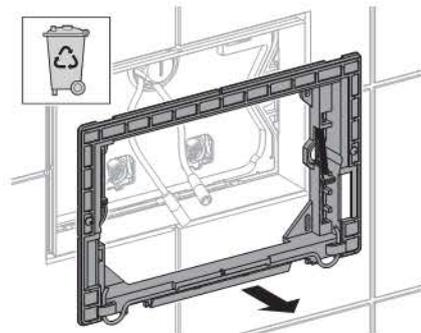
4 تحرير إطارات التثبيت.



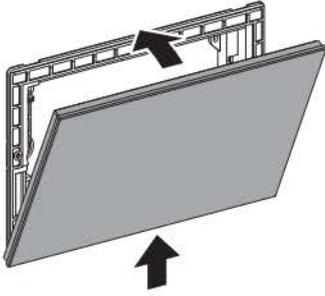
5 تحرير مسامير المبادعة وإزالتها.



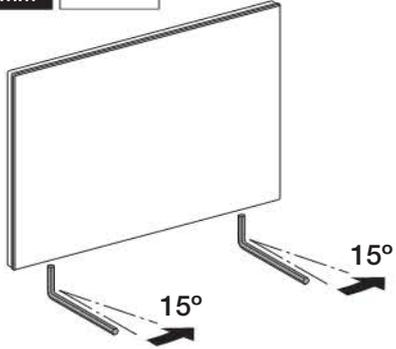
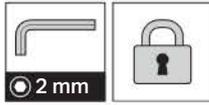
6 إزالة إطارات التثبيت التالفة والتخلص منها بطريقة سليمة بيئياً.



11 تعليق لوحة التشغيل من الأسفل ثم رفعها وبعد ذلك طيها الى أعلى.



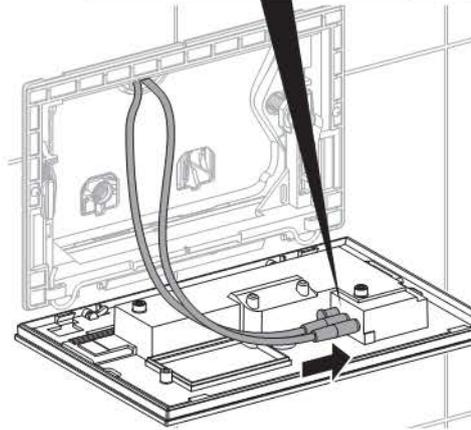
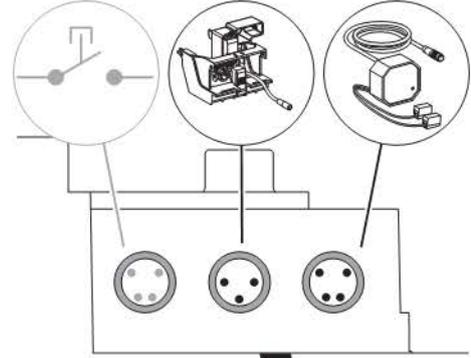
12 تأمين لوحة التشغيل.



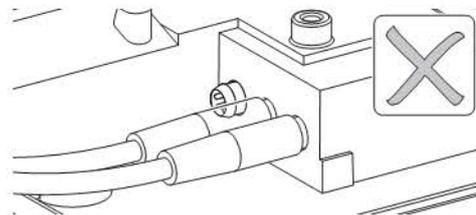
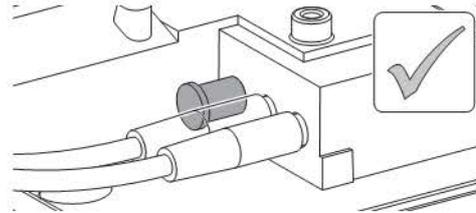
13 إجراء التشغيل بعد التصليح.

14 تنفيذ إختبار وظيفي بعد إجراء التصليح.

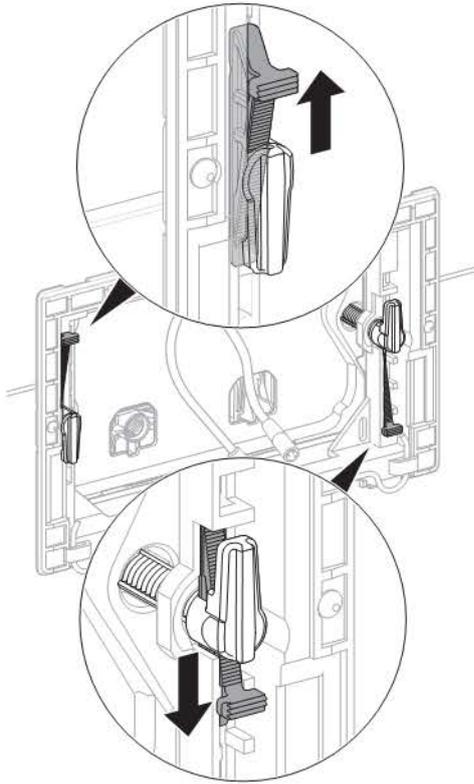
9 إدخال القابس بلوحة التشغيل.



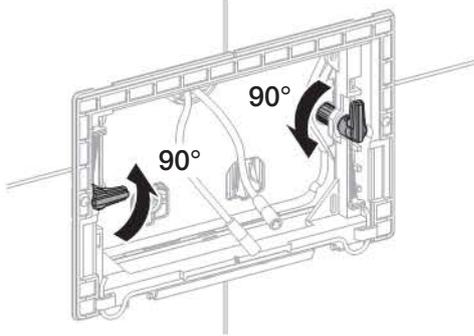
10 توصيل القابس بالمقابس الصحيحة.



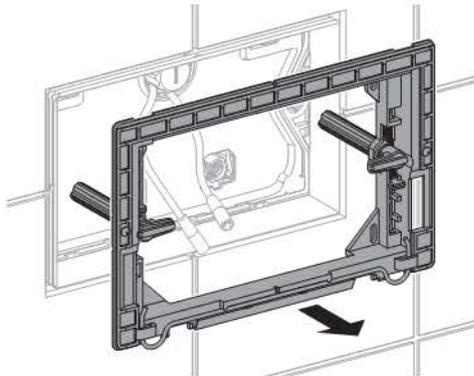
4 تحرير إطارات التثبيت.



5 تحرير مسامير المبادعة.



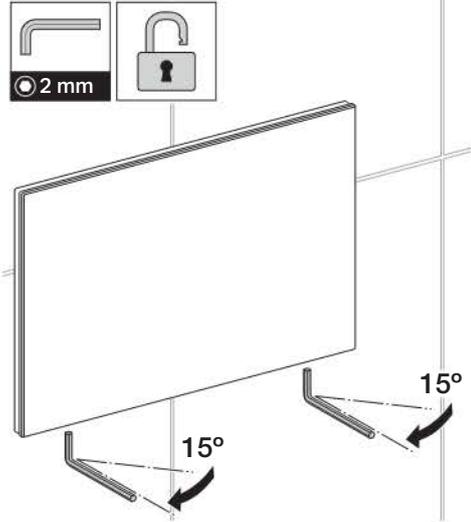
6 إزالة إطارات التثبيت.



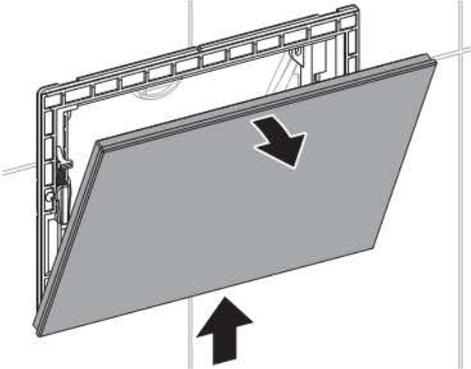
إستبدال جهاز الرفع

ينطبق الإجراء على كل من خزان Geberit Sigma المخفي 8 سم و 12 سم.

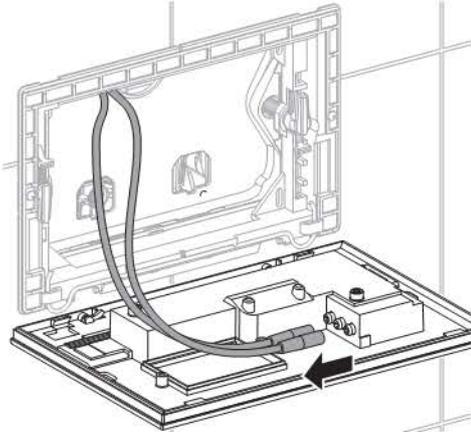
1 فتح التأمين بلوحة التشغيل.



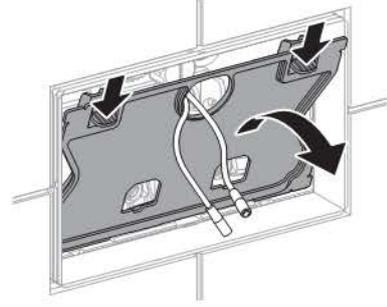
2 إزالة لوحة التشغيل.



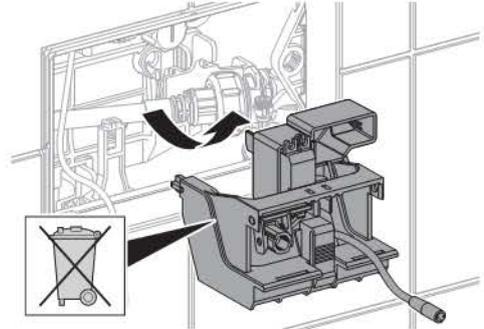
3 سحب كلا القابسين من لوحة التشغيل.



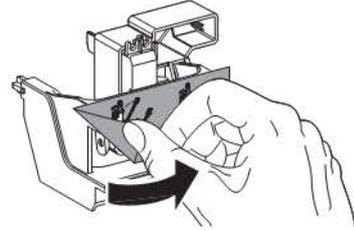
7 إزالة لوحة الحماية.



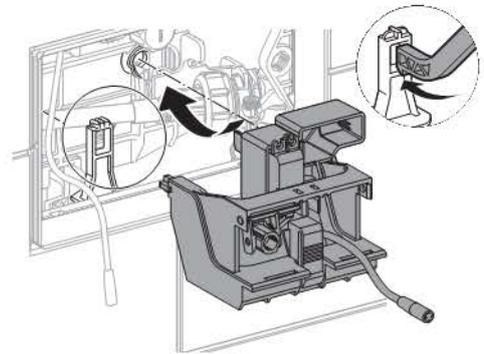
8 إزالة جهاز الرفع التالف والتخلص منه بطريقة سليمة بيئياً.



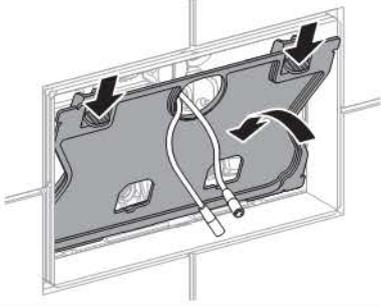
9 إزالة المصق عن جهاز الرفع الجديد.



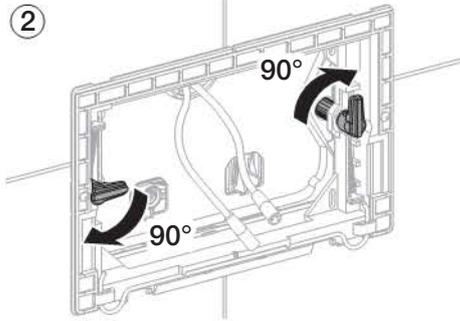
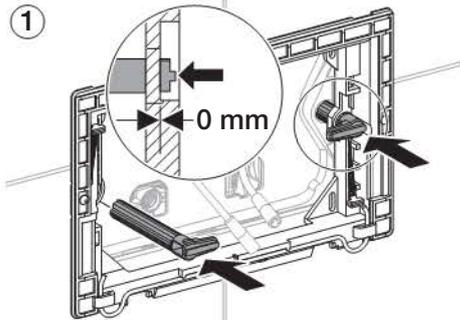
10 تركيب جهاز الرفع الجديد.



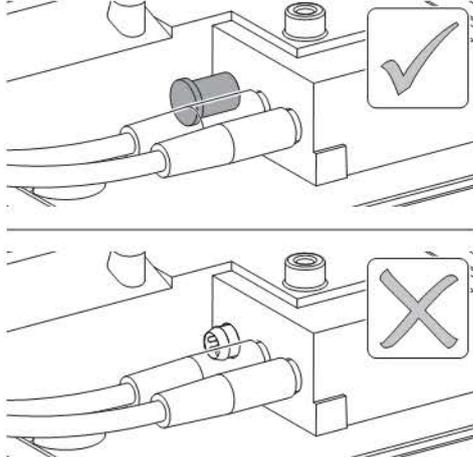
11 تركيب لوحة الحماية.



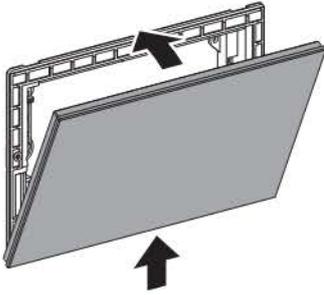
12 تركيب إطارات التثبيت.



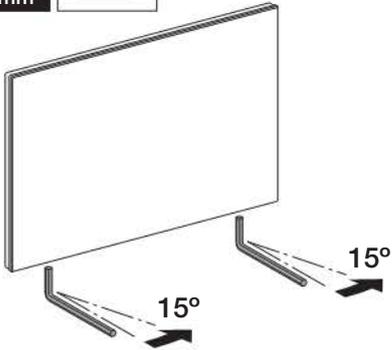
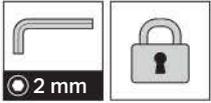
15 توصيل القابس بالمقابس الصحيحة.



16 تعليق لوحة التشغيل من الأسفل ثم رفعها وبعد ذلك طيها الى أعلى.



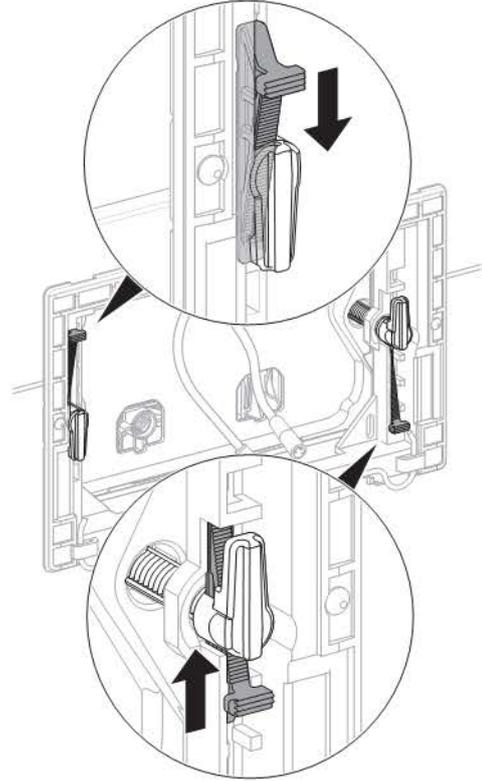
17 تأمين لوحة التشغيل.



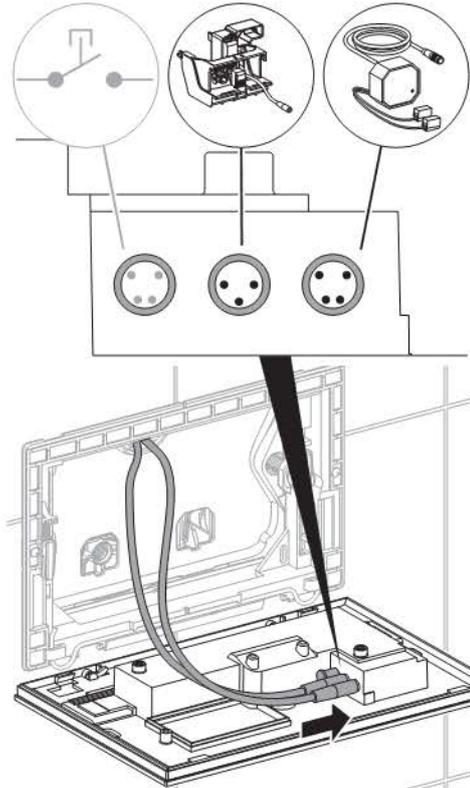
18 إجراء التشغيل بعد التصليح.

19 تنفيذ إختبار وظيفي بعد إجراء التصليح.

13 تأمين إطارات التثبيت.

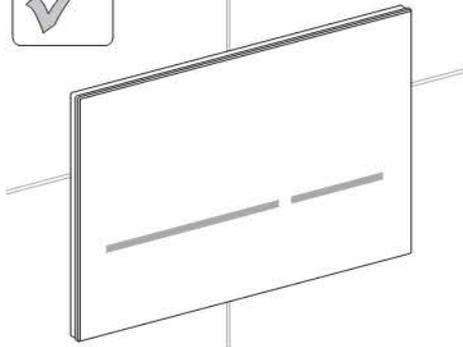
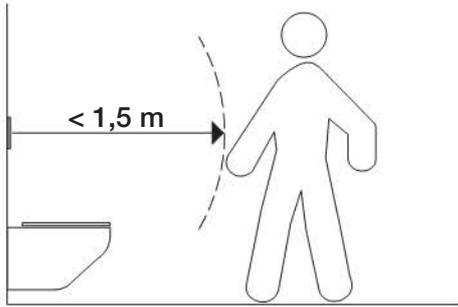


14 إدخال القابس بلوحة التشغيل.

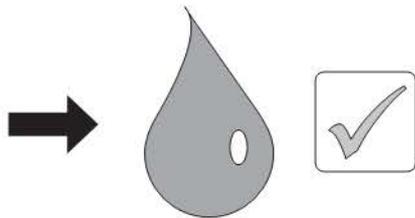
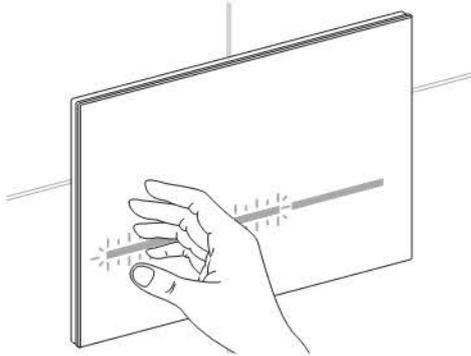


الإختبار الوظيفي بعد عملية التصليح

1 عند الدخول في نطاق الكشف للتعرف على الحضور، ستبدأ أزرار التشغيل بالإضاءة.

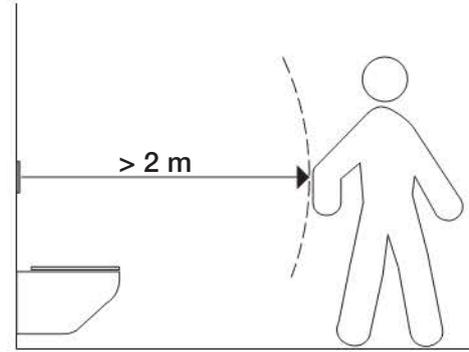


2 وضع اليد أمام زر التشغيل الطويل الأيسر. سيتم إطلاق كمية شطف كبيرة.

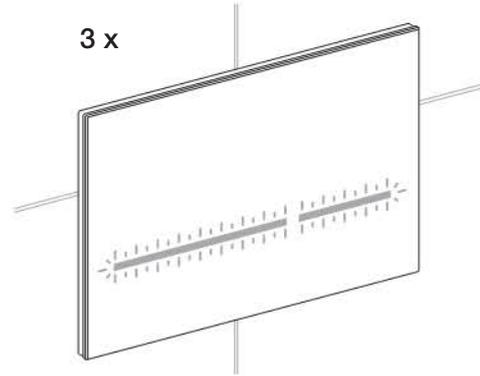


التشغيل بعد عملية التصليح

1 الإبتعاد عن لوحة التشغيل أكثر من 2 متر.



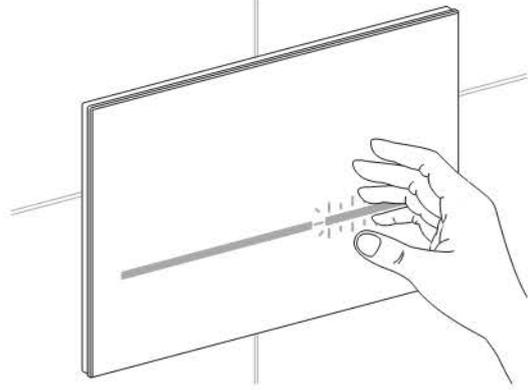
2 بمجرد قيام جهاز التحكم برصد المحيط، ستومض أزرار التشغيل ثلاث مرات.



نتيجة

جهاز التحكم بالمرحاض في وضع التشغيل.

3 وضع اليد أمام زر التشغيل القصير الأيمن. سيتم إطلاق كمية شطف صغيرة.



نتيجة

يؤدي جهاز التحكم بالمرحاض وظيفته بشكل سليم وهو جاهز للإستخدام.

التخلص من البقايا

محتوى المواد

هذا المنتج متوافق مع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي لمعيار 2002/95/EG RoHS (فرض قيود على استخدام مواد خطرة محددة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية).

التخلص من البقايا



استنادا الى معايير الاتحاد الأوروبي 2002/96/EG WEEE للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يتوجب على مصنعي الأجهزة الكهربائية استعادة الأجهزة القديمة للتخلص منها بطريقة نظيفة محافظة على البيئة.

يدل هذا الرمز على عدم التخلص من هذا المنتج في القمامة المنزلية. ينبغي التخلص من الأدوات القديمة بطريقة مناسبة وإعادتها مباشرة الى Geberit. يمكن الحصول على عناوين مراكز استقبال الأدوات التالفة من خلال الوكلاء المحليين المخولين لـ Geberit أو من خلال الدخول الى الموقع www.geberit.com.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona

dokumentation@geberit.com

→ www.geberit.com